

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 49 (1976)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Messen und Märkte

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Sommerfeste

### Fêtes de Genève

Vom 13. bis 16. August steht Genf unter dem Motto «à la belle étoile». Am Freitagabend (13. August) beginnen die traditionellen «Fêtes de Genève» mit einer internationalen folkloristischen Soirée am Quai du Montblanc. Der Blumenkorso «Rétro-Folies», der am Samstag- und Sonntagnachmittag Höhepunkt des Festes bildet, präsentiert außer den reichgeschmückten Blumenwagen folkloristische Gruppen, Musikkorps, worunter eine japanische Brass-Band aus Yokohama und eine Hochschul-Band aus Kalifornien sowie ein Défilé von Automobilen der Belle Epoque. Nächtliche Attraktion ist, wie immer, das grosse Kunstfeuerwerk, eine Gemeinschaftsproduktion Schweiz-Frankreich (Hamberger und Lacroix).

### Solothurn jubiliert

Die Ambassadorenstadt begeht am 27. August das Jubiläum «100 Jahre Rathaus» und zugleich die Feier der Wiedereröffnung des Zeughauses, das die grösste Waffen- und Rüstungssammlung der Schweiz birgt und nun nach anderthalbjähriger Schliessung wegen vollständiger Umgestaltung wieder der Öffentlichkeit zugänglich ist. Führungen durch das Rathaus und das Zeughaus unterstreichen den Jubiläumscharakter dieses Tages, der mit festlichem Betrieb auf Gassen und in Wirtschaften, mit allerlei Attraktionen und Tanzvergnügen zum Solothurner Volksfest ausgeweitet wird.

### Aarauer Festwochen

Der September steht in der Aargauer Kapitale im Zeichen von Festwochen. Mit der Vernissage einer bis 26. September dauernden Ausstellung «Aarauer Druckereien» wird das reichdotierte Programm eröffnet, dem am 4. September eine Abendmusik in der Stadtkirche, am 7. September ein Feierabendkonzert der Schweizerischen Bankgesellschaft im Saalbau und am 8. September eine Serenade im Stadthöfli/Tuchlaube folgen. Dem Festprogramm eingegliedert ist auch der traditionelle «Aarauer Bachfischet» am 10. September, an dem nach altem Brauch der zur Reinigung abgeleitete Stadtbach wieder in sein Bett geleitet und von der Jugend – die allemal die Fische aus dem Bach fischen durfte – im Lampion- und Fackelzug mit Musik und Gesang an der Stadtgrenze festlich abgeholt wird. Bis in den Oktober hinein verheisst der Aarauer Festkalender weitere Konzerte (Matineen, Abend- und Feierabendmusik, Orchester-, Chor- und Kammerkonzerte), ferner Puppentheater, Modeschauen, Unterhaltungsabende, eine Strassentaufe mit Stadtfest, einen Ballonstart.

### Unspunnen-Schwingfest in Interlaken

Auf dem historischen Gelände bei der Burgruine Unspunnen in Interlaken wird am 4. und 5. September das traditionelle, am 17. August 1805 erstmals zum Austrag gelangte Unspunnen-Schwingen durchgeführt. Es ist ein Fest eigener bernischer Prägung, bei dessen Wettkämpfen auch der klassische Unspunnenstein eine besondere Rolle spielt. Jeder Teilverband des Landes schickt seine besten «Kämpfen» auf diesen

berneroberländischen Kampfplatz, und so wird hier die Elite der schweizerischen Ringer, etwa 150 an der Zahl, um Sieg und Ehre ringen.

### Freiburg im Zeichen der Folklore

Zum zweitenmal finden in Freiburg internationale folkloristische Begegnungen statt. Vom 26. bis 29. August werden sich in der Feststadt ausser zahlreichen einheimischen Folkloregruppen neun ausländische Gruppen aus acht verschiedenen Ländern zur Durchführung eines abwechslungsreichen viertägigen Programms im Zeichen der Folklore, mit Galavorführungen in der Aula der Universität (26. und 28. August), Volksfest in der Altstadt (27. August), Festumzug durch die Stadt und einem farbenfrohen Finale aller Folkloregruppen auf den Grand'Places (29. August), zusammenfinden. Ein internationales Kolloquium in der Universität am 27. August wird sich überdies mit der gegenwärtigen Situation der Folklore in der Schweiz, in Frankreich, Italien, Holland, Schweden, Rumänien, der Türkei und den Antillen auseinandersetzen.

### Gemeindefest in Schwyz

Das Wochenende vom 27. bis 29. August steht in Schwyz im Zeichen eines Gemeindefestes, das die «Filialen» ins Dorf bringen und die Zusammengehörigkeit aktivieren möchte. Ein Kinderfest und die Jungbürgerfeier sind Hauptakte des Samstagsprogramms; im offiziellen Festakt zur Feier der 150 Jahre Bürgerschaft und zugleich des 75jährigen Verkehrsvereins Schwyz gipfelt das Sonntagsprogramm. Markt- und Budenbetrieb sorgen für Stimmung, wobei die «Filialen» von Schwyz – Seewen, Rickenbach, Ibach, Dorfbach, Spital – wie auch der Dorfkern Schwyz mit eigenen Festwirtschaften, Produktionen, Spezialitäten und Musikvereinigungen aufwarten.

### Höhepunkte

#### im Zürcher Pferde-Rennkalender

Nach den beiden ersten Pferderennen im Mai erreicht die Zürcher Pferdesportsaison den zweiten Höhepunkt in Dielsdorf mit den Rennen vom 29. August, 5. und 12. September. Drei Flachrennen, vier Trabfahrten und je ein Hürden- und Jagdrennen bilden das Pensum sowohl am 29. August wie am 5. September, wobei am ersten Tag der Grosse Zürcher Hürdenpreis (VIII. Kent Trophy), am zweiten Tag das Elite-Handicap-Trabfahren mit je 10000 Franken die Preissummenspitze halten. Grosses Interesse mag am 5. September auch das Flachrennen um den Bucherer-Lady-Cup – Europacup der Rennreiterinnen – begegnen, das als offizielle Prüfung um das Europacup-Championat der Amateurreiterinnen gilt. Am 12. September, der drei Flach-, zwei Jagdrennen und vier Hürdenrennen an den Start bringt, lockt als Maximum die Preissumme von 20000 Franken im Flachrennen um den Grand Prix Jockey Club für Jockeys und Amateure, die mindestens zehn Rennen gewonnen haben. Zum Abschluss der ganzen Veranstaltung geht als nicht-öffentliches Flachrennen das Zürcher Zunftrennen über die Piste.

## Messen und Märkte

### Grosser Markt von Chaindon

Am 6. September spielt sich in Reconvilier in den Freibergen der auf Jahrhunderte zurückgehende Markt von Chaindon ab. Ursprünglich als reiner Pferdemarkt durchgeführt, hat er sich im Lauf der Zeit zu einem von Tausenden von Tieren beschickten Tiermarkt und schliesslich zu einem allgemeinen Verkaufs- und Jahrmarkt ausgeweitet, der weit über die Landesgrenzen bekannt ist. Mit seinen rund 350 Marktgängern, seiner Ausstellung von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, seinen 100 Reitbahnen und Jahrmarktständen pflegt er Zehntausende von Besuchern anzulocken.

### OHA 1976 in Thun

Die Oberländische Herbstausstellung OHA in Thun findet in erweitertem Rahmen im Grabengut vom 19. bis 29. August statt. 750 Aussteller legen auf einer Fläche von 6500 Quadratmetern Zeugnis ab von Handel und Gewerbe, von Art und Arbeit in dieser berneroberländischen Region. Dazu kommen einige Sonderveranstaltungen über «Altes Handwerk an der Arbeit», Kristalle und Mineralien, «Das Jahr des Baumes», gestaltet von der Oberländischen Arbeitsgemeinschaft für das Holz, sowie auch eine Tierschau.

### OGA 1976 in Brig

Die Oberwalliser Gewerbeausstellung OGA (4.–12. September) zeigt in Brig einheimisches Schaffen. Neu ist dieses Jahr eine Sonderschau des Bundesamts für Zivilschutz. Auch werden im besondern Handwerk, Sitten und Gebräuche des Lötschentals gezeigt. Zugänglich ist die Ausstellung am Eröffnungstag (4. September) von 11 bis 22 Uhr, am Sonntag, 6. September, und Samstag, 11. September, von 10.30 bis 22 Uhr, am Schlusstag (12. September) von 10.30 bis 20 Uhr und an allen andern Tagen von 14 bis 22 Uhr.

### FERA in Zürich

Dank dem Einbezug der Halle 3 im Ausstellungs- und Messegelände der Züpa in Zürich-Oerlikon erfährt die FERA 1976, Schweizerische Fernseh-, Radio-, Phono- und Tonbandausstellung eine erhebliche Erweiterung. Auf einer Ausstellungsfläche von 21000 Quadratmetern, 1000 Quadratmeter mehr als bisher, präsentieren 95 Aussteller ihre Produkte der Unterhaltungselektronik. Auch dieses Jahr wirken die Studios von Radio und Fernsehen im attraktiven Programm dieser Grossveranstaltung mit.  
Datum: 1.–6. September.

### Auslandschweizer-Tagung in Murten

Zu ihrem jährlichen «Meeting» in der Heimat treffen sich die Auslandschweizer dieses Jahr vom 27. bis 29. August in Murten, der Stadt des Burgunderkrieg-Jubiläums. Das Hauptthema dieser 54. Auslandschweizer-Tagung lautet: «Die Ausbildung der jungen Auslandschweizer in der Schweiz.» Als Vertreter der Landesbehörde wird Bundesrat Gruber, Vorsteher des Eidgenössischen Politischen Departements, an der Tagung teilnehmen.